

# Antragsformular zur Benutzerfreischaltung (AF-FS)

## Application form for user activation

Please note that only the German version of this application form is binding. The English translation is not binding and is provided solely for information purposes. Any and all liability on the part of AGCS for any deviations in content or mistranslations is excluded.

*Es wird darauf verzichtet, geschlechtsspezifische Formulierungen zu verwenden, um die Lesbarkeit des Dokuments zu gewährleisten. Personenbezogene Bezeichnungen, welche nur in männlicher Form angeführt sind, beziehen sich auf Männer und Frauen in gleicher Weise.*

*Gender-specific formulations are not used in order to ensure the readability of the document. Personal terms that are only used in the masculine form refer to men and women in the same way.*

### Anleitung

- Bitte vollständig ausfüllen.
- Hellgrau unterlegte Felder sind optional.
- Die aktuelle Datenschutzinformation finden Sie unter [www.biomethanregister.at/de/impressum](http://www.biomethanregister.at/de/impressum)

### Guidelines

- Please fill in completely.
- Fields highlighted in light grey are optional.
- Current version of data protection information is available online [www.biomethanregister.at/de/impressum](http://www.biomethanregister.at/de/impressum)

<b>Teilnehmer als Unternehmen</b> <b>User as a company</b> auszufüllen, sofern der Antragsteller ein Unternehmen ist   fill in, if applicant is a company	
Name des Unternehmens laut Firmenbuch <small>Company name according to the commercial register</small>	
Steuernummer (UID) <small>VAT number</small>	
Firmenbuchnummer <small>Commercial register number</small>	
Alias im Register (falls vorhanden) <small>Alias in the registry system (if applicable)</small>	

<b>Teilnehmer als natürliche Person</b> <b>User as a natural person</b> auszufüllen, sofern der Antragsteller eine natürliche Person ist   fill in, if applicant is a natural person	
Vorname <small>First Name</small>	
Nachname <small>Last Name</small>	
Geb. Datum <small>Date of birth</small>	
Geb. Ort <small>Place of birth</small>	
Alias im Register (falls vorhanden) <small>Alias in the registry system (if applicable)</small>	

Für jedes Registerkonto müssen ein Haupt- und mindestens ein Unterbevollmächtigter benannt werden. Gutachter müssen keinen Unterbevollmächtigten benennen.

One principal and at least one secondary representative must be appointed for each registry account. Auditors are not allowed to name a secondary representative.

<b>Hauptbevollmächtigter   Principal representative</b>	
<b>Geschlecht</b> Gender	<input type="checkbox"/> männlich   male <input type="checkbox"/> weiblich   female
<b>Vorname</b> First name	
<b>Nachname</b> Last name	
<b>Titel</b> Title	
<b>Firma</b> Company	
<b>Abteilung</b> Division	
<b>Straße, Haus Nr.</b> Street and number	
<b>PLZ</b> Postal code	
<b>Ort</b> Town	
<b>Land</b> Country	
<b>Telefon</b> Telephone number	
<b>Fax</b> Fax number	
<b>E-Mail Adresse</b> E-Mail address	
<b>Zuweisung an Firmenkonto (ident mit der Firma am jeweiligen Registrierungsformular)</b> Allocation to company account (must be identical with company name on respective application form)	

<b>Unterbevollmächtigter   Secondary representative</b>	
<b>Geschlecht</b> Gender	<input type="checkbox"/> männlich   male <input type="checkbox"/> weiblich   female
<b>Vorname</b> First name	
<b>Nachname</b> Last name	
<b>Titel</b> Title	
<b>Firma</b> Company	
<b>Abteilung</b> Division	
<b>Straße, Haus Nr.</b> Street and number	
<b>PLZ</b> Postal code	

<b>Ort</b> Town	
<b>Land</b> Country	
<b>Telefon</b> Telephone number	
<b>Fax</b> Fax number	
<b>E-Mail Adresse</b> E-Mail address	
<b>Zuweisung an Firmenkonto (ident mit der Firma am jeweiligen Registrierungsformular)</b> Allocation to company account (must be identical with company name on respective application form)	

<b>Weiterer Unterbevollmächtigte   Additional secondary representative</b>	
<b>Geschlecht</b> Gender	<input type="checkbox"/> männlich   male <input type="checkbox"/> weiblich   female
<b>Vorname</b> First name	
<b>Nachname</b> Last name	
<b>Titel</b> Title	
<b>Firma</b> Company	
<b>Abteilung</b> Division	
<b>Straße, Haus Nr.</b> Street and number	
<b>PLZ</b> Postal code	
<b>Ort</b> Town	
<b>Land</b> Country	
<b>Telefon</b> Telephone number	
<b>Fax</b> Fax number	
<b>E-Mail Adresse</b> E-Mail address	
<b>Zuweisung an Firmenkonto (ident mit der Firma am jeweiligen Registrierungsformular)</b> Allocation to company account (must be identical with company name on respective application form)	

## **Antragsstellung und Übertragung von Rechten**

### **Application and transfer of rights**

Mit der Übersendung des vollständig ausgefüllten und firmenmäßig durch den Antragsteller gezeichneten Antragsformulars an die AGCS Gas Clearing and Settlement AG als Registerführer des Biomethan Register Austria beantragt der Antragsteller die Zulassung der obig genannten Person(en) als Haupt- bzw. Unterbevollmächtigter im Sinne des Punktes 3.6. der AGB-Biomethan und die Einrichtung eines elektronischen Zuganges zum Registerkonto des Antragstellers für diese Person(en).

By submitting the fully completed application form, duly signed, and stamped by the applicant, to AGCS Gas Clearing and Settlement AG as operator of the Biomethane Register Austria, the applicant requests the admission of the above-mentioned person(s) as principal or secondary user(s) within the meaning of section 3.6. of the "General Terms and Conditions for the Use of the Biomethane Registry Austria" (AGB-Biomethan) and for the establishment of electronic access to the applicant's registry account for this/these person(s).

Der Antragsteller bestätigt, dass er die „Allgemeinen Geschäftsbedingungen für die Nutzung des Biomethan Register Austria“ (AGB-Biomethan), die „Funktionsbeschreibung des Biomethan Register Austria“ und die „Gebührenordnung“, welche allesamt der Rechtsbeziehung zwischen Antragsteller und Registerführer zu Grunde liegen und unter [www.biomethanregister.at](http://www.biomethanregister.at) in ihrer jeweils aktuellen Fassung einsehbar sind, zur Kenntnis genommen und akzeptiert hat.

The applicant confirms that they have taken note of and accepted the "General Terms and Conditions for the Use of the Biomethane Registry Austria" (AGB-Biomethan), the "Functional Description of the Biomethane Registry Austria" and the "Regulation of Fees", all of which form the basis of the legal relationship between the applicant and the Registry and are provided at [www.biomethanregister.at](http://www.biomethanregister.at) in their current version.

**Der Antragsteller verpflichtet sich mit der Unterfertigung dieses Antragsformulars, der/den von ihm oben angeführten Person(en) jegliche Verpflichtungen gemäß Punkt 3.7 (Sicherheitsbestimmungen) der AGB-Biomethan zu überbinden. Dies ist dem Registerführer auf sein jederzeitiges Verlangen schriftlich nachzuweisen.**

By signing this application form, the applicant undertakes to transfer to the person(s) named above any obligations according to section 3.7 (Safety Provisions) of the "General Terms and Conditions for the Use of the Biomethane Registry Austria" (AGB-Biomethan). This shall be evidenced in writing to the registry operator AGCS upon request at any time.

## Anmerkung

### Remark

Für jede einzelne natürliche Person, welche elektronischen Zugang zum Registerkonto des Antragstellers erhalten soll, ist ein vollständig ausgefülltes und firmenmäßig durch den Antragsteller gezeichnetes „Antragsformular zur Benutzerfreischaltung“ (AF-FS) an die AGCS Gas Clearing and Settlement AG zu übersenden. Dies gilt gleichermaßen für die obig vom Antragsteller angeführten Ansprechpartner des Antragstellers.

For each individual natural person who is to be granted electronic access to the registry account of the applicant, a fully completed "Application Form for User Activation" (AF-FS) duly signed and stamped by the applicant must be sent to AGCS Gas Clearing and Settlement AG. This applies equally to the applicant's contact persons listed above by the applicant.

Hiermit bestätigen wir, dass sämtliche Angaben vollständig und richtig sind.

We hereby confirm that all statements above are complete, true, and correct.

<hr/>	<hr/>
<b>Name(n) der zeichnungsberechtigten Person(en)</b> Name(s) of the authorised signatory (signatories)	<b>Ort, Datum</b> Location, Date
<hr/>	<hr/>
<b>Unterschrift(en) der zeichnungsberechtigten Person(en)</b> Signature(s) of the authorised signatory (signatories)	<b>Firmenstempel</b> Company's stamp